

14 juillet 2018

QUELLE DIFFUSION DU CIRQUE CONTEMPORAIN À L'INTERNATIONAL ?

TOURING CIRCUS : HOW TO GO INTERNATIONAL ?

Une rencontre proposée par *L'Occitanie fait son cirque en Avignon*, avec le concours de l'Institut français et Réseau en scène.

Lieu : Avignon - site île Piot



La question de la diffusion internationale est à l'agenda de nombreux artistes et compagnies de cirque ainsi que des acteurs territoriaux. *L'Occitanie fait son cirque en Avignon* avec sa programmation européenne et la venue d'artistes et d'opérateurs culturels français et internationaux constitue un moment privilégié pour échanger, partager les connaissances et expériences des uns et des autres sur le sujet. À partir des témoignages d'institutions qui se consacrent à la promotion de la culture et du cirque à l'international, nous voulons ouvrir un temps de réflexion et d'observation afin d'interroger le panorama de la circulation du cirque contemporain à l'international. Quels dispositifs, réseaux, événements repérés peuvent constituer des modèles dynamiques ?

Cette rencontre se propose de se concentrer sur les dispositifs institutionnels généraux, pour mieux cerner leur implication dans le domaine du cirque. L'enjeu sera d'interroger la perception de ces dispositifs par les organismes eux-mêmes et par les artistes ou structures qui s'en emparent.

Face à l'hétérogénéité des contextes de diffusion, et, afin de rendre le débat et le partage d'expériences les plus constructifs possible, nous proposons aux participants de nous faire parvenir en amont leur contributions ici : [vos contributions](#)

Les échanges se dérouleront en anglais et en français.

The issue of international touring is on the agenda of many artists and circus companies as well as territorial actors. *L'Occitanie fait son cirque en Avignon* with its european program and the attendance of both french and international artists and cultural operators is an

opportunity to exchange, share knowledge and experiences on the topic. With the testimonies of institutions involved in the international support of culture and circus, we intend to examine and question the issues of international touring for contemporary circus. Which identified programs, networks, events can build dynamic models?

This meeting aims to focus on general institutional programs, to understand their involvement in the field of circus. The challenge will be to question the perception of these devices by the organizations themselves and by the artists or structures that seize them.

Given the heterogeneity of export contexts, and in order to make the debate and the sharing of experiences as constructive as possible, we suggest that participants send us their contributions in advance here: [your contributions](#)

The debate will be both in french and english.

Avec :

Catherine Fougere, Conseillère technique Europe et International - Direction de la Culture et du Patrimoine de la **région Occitanie** (sous réserve),

Catherine Faudry, Chargée de mission Spectacle vivant, Cirque, Arts de la rue, Marionnette au Département des échanges et coopérations artistiques de l'**Institut français**,

Nicolas Van de Velde de **FWB**, Fédération Wallonie-Bruxelles,

Teresa Carranza Ramos de l'**Institut Ramon Llull**,

Jean-Paul Perez et **Milica Ilic**, Conseillers à l'**ONDA**, Office National de Diffusion Artistique

Yvan Godard, directeur de **Réseau en scène** Languedoc-Roussillon.

Animé par **Agathe Dumont**, enseignante-chercheuse, chargée d'une mission d'évaluation pour CircusNext.

En présence d'une représentation de la **DRAC** et de la **Région Occitanie**.

Informations pratiques : 14 h - 16 h 30, 22 chemin de l'île Piot (pastille 96 - plan du Off).
Restauration possible sur place.

Inscription : [Rencontre et repas](#)

N'oubliez de réserver vos places pour voir les spectacles sur le site avant et/ou après la rencontre, ici billetterieavignon@polecirqueverriere.com

